

多言語対応型 生活・住環境アプリ開発業務公募型プロポーザルにおける質問への回答一覧

No	項目	質問文	回答文
1	委託仕様書 2 業務の目的	「生活・住環境情報を掲載したインターネット上の情報提供システムまたはアプリ」とのことですが、今回、既存行橋市公式サイトが多言語化ではなく、別途情報提供システムまたはアプリ提供することで期待されている効果はどういったものでしょうか。	業務目的は、外国籍の方々が地域コミュニティの中で安心して生活するためのツールとなり得ることを想定しております。現行の行橋市公式サイト全情報の掲載を考えると、生活に必要な情報やお困り事等の一助になるツールとして開発されるものと考えております。
2	委託仕様書 4 業務内容 (1) ア	スマートフォンサイトまたはネイティブサイトのどちらをご提案するものでも問題ないという理解でよろしいでしょうか。	お見込みの通りですが、インターネット上に稼動するシステムとしてご提案いただく場合は、PC版とあわせてスマートフォン版での構築を含むものと考えております。
3	委託仕様書 4 業務内容 (2)	アンケート調査を実施するとありますが、手法についてはご提案差し上げる形で問題ないでしょうか。また、配布先はリストを行橋市様からご提供いただけるという認識でよろしいでしょうか。	独自のご提案があれば、お願いしたいと考えております。配布先リストについては、お見込みの通りです。
4	委託仕様書 4 業務内容 (2)	外国人ニーズの事前調査において、アンケート調査の配布予定数 700 通程度とありますが、既に配布する予定者を想定されている認識でよろしいでしょうか。 また、地域コミュニティ住民（日本人）への配布予定も同様に予定者及び地域を想定されている認識でよろしいでしょうか。	アンケートの対象は、委託者と協議の上で最終的に決定することとしますが、本市在住の外国籍の方々については、全員を対象とし、本市にお住まいの方々については、無作為抽出等の方法で対象者を選定するものと想定しております。
5	委託仕様書 4 業務内容 (2)	アンケート実施方法として、対象者への送付は受託業者が行う想定でよろしいでしょうか。	お見込みの通りです。
6	委託仕様書 4 業務内容 (2)	委託仕様書 (2) 外国人ニーズの事前調査・分析①②の意識調査時のアンケート配布および回収作業、対象者の招集、選定などは本提案に含まれますでしょうか？	アンケート対象者の選定及びアンケートの内容は、当方及び委託者と協議の上で決定し、対象者のリストについては、当方で作成するものとし、ラベル作成や配布及び回収は委託者による郵送を想定しております。アンケートによる事前のニーズ把握に関する事項は、全て本提案に含むものとしております。
7	委託仕様書 4 業務内容 (2)	行橋市在住外国人意識調査700通程度配布とありますが、送付及び回収は行橋市様で実施頂けるのでしょうか？ 個人情報になりますので、詳細の業務イメージをご提示頂ければ幸いです。	アンケート対象者の選定及びアンケートの内容は、当方及び委託者と協議の上で決定し、対象者のリストについては、当方で作成するものとし、ラベル作成や配布及び回収は委託者による郵送を想定しております。

8	委託仕様書 4 業務内容 (2)	行橋市在住外国人意識調査 (700通程度配布) について、個人情報の管理体制 (第三者機関の認証等) の有無での参加資格の制約等ございますでしょうか？	ありません。
9	委託仕様書 4 業務内容 (2)	行橋市在住外国人意識調査 (700通程度)、地域コミュニティ住民 (1000通程度) の調査は日本語でしょうか？	日本語と英語でのアンケートを想定しております。
10	委託仕様書 4 業務内容 (2)	地域コミュニティ意識調査1000通程度配布とありますが、送付及び回収は行橋市様で実施頂けるのでしょうか？ 個人情報になりますので、詳細の業務イメージをご提示頂ければ幸いです。	アンケート対象者の選定及びアンケートの内容は、当方及び委託者と協議の上で決定し、対象者のリストについては、当方で作成するものとし、ラベル作成や配布及び回収は委託者による郵送を想定しております。
11	委託仕様書 4 業務内容 (3)	サイトを更新する際、公開するフローはお決まりでしょうか？ もし、想定している公開フロー (例えば、担当者1名が更新し、その後、上席承認の上、公開ができる仕組みなど) がございましたらご教示ください。	例示の通り、担当者が更新し、上席者の承認を必要とすることを想定しております。
12	委託仕様書 4 業務内容 (3)	サイト更新担当者は言語ごとに分かれていますか？	更新担当者は、複数になると想定されますが、必ずしも言語毎とは限りません。
13	委託仕様書 4 業務内容 (3)	開発するシステム・アプリの管理画面は日本語版のみを想定していますが問題ないでしょうか？	お見込みの通りです。
14	委託仕様書 4 業務内容 (4) ①	サーバ管理について、データセンターまたはクラウドサービスとありますが、日本国内にあるデータセンターであるべきでしょうか。	データセンターに関する法律の適用は、設置された国の国内法の制限を受けるため、行政機関である当方のシステムまたはアプリのデータ管理については、日本国内にて行うものと想定しております。
15	委託仕様書 4 業務内容 (5) イ①	ブラウザ環境に求められる要件は管理画面のみという理解でよろしいでしょうか。	お見込みの通りです。
16	委託仕様書 4 業務内容 (5) イ①	「イ アプリの場合」にブラウザ環境と記載されていますが、AppStore 及び Google Play から配信するモバイルアプリだけでなく、ブラウザでも動作させるということでしょうか。	ブラウザ環境については、アプリの管理画面における動作を想定しております。
17	委託仕様書 4 業務内容 (6)	行橋市様にてデモの動作・閲覧確認時、仕様書中に記載のブラウザ、OSなどで確認できる手段はございますか？	仕様書中のブラウザ、OSについては、当方にて一部動作を確認できる環境はあります。また、デモ (動作検証時) は、会議室等での開催も想定されますので、その場合におきましては、委託者側で動作検証を確認できる環境を用意または貸与していただくこととしております。

18	委託仕様書 4 業務内容 (6)	仕様書、4-(6)-②に記載のある「月に1回以上の進捗説明会」については、対面以外でのテレビ電話などの対応でも可能でしょうか？	全員が一同に参集できなくても、進捗説明会の開催は可能なものと考えますが、提案責任者等の重要なご担当者は、会場にいることが望ましいと考えます。
19	委託仕様書 4 業務内容 (7) ア①	対象者や使い方の想定はありますでしょうか。	今回開発するシステムまたはアプリの主となる対象者は外国人ですが、日本語を母国語とする方の利用も想定にありますので、日本語でも作成することとしております。
20	委託仕様書 4 業務内容 (7) エ	元となる情報の日本語の文字数想定は何文字程度でしょうか。また、日本語原稿としてそのまま利用可能な原稿をご提供いただけますでしょうか。もしくは、あくまでも情報提供のみで原稿作成を受託者にて行う必要がありますでしょうか。	文字数としては何文字程度という想定はありません。図やイラスト等の挿入も考慮に入れた上で、各コンテンツA4に5P程度と考えております。各コンテンツは、スクロールで1Pと考えており、次のページに渡ってコンテンツが続くことは想定しておりません。原稿については、当方の提供するA4に5P程度の情報を基にして、委託者側にて原稿案を作成し、当方にて校正を行うものと想定しております。
21	委託仕様書 4 業務内容 (7) エ	貴市より提供される情報はテキストのみでしょうか。また、テキストは日本語のみの想定でしょうか。	お見込みの通りです。
22	委託仕様書 4 業務内容 (8)	「成果物は全て甲に帰属すること」とありますが、提案するアプリの弊社が権利を保有するパッケージ部分は範囲外という認識でよろしいでしょうか。	お見込みの通りです。
23	委託仕様書 4 業務内容 (8)	委託仕様書(8) 成果品にて「コンテンツ作成時に使用したデータ」とは編集可能なデータ(例: フォトショップ、イラストレーターなど)も含まれますでしょうか？	お見込みの通りです。
24	委託仕様書 5 業務における留意事項 (1)	お問い合わせフォームは必要でしょうか？	必要となるものと考えます。
25	実施要領 4. 提案上限額	公開は3月とし、次年度以降の保守費は評価対象外でよろしいでしょうか。アプリの場合、OSバージョンアップ対応など、それなりの保守費がかかるため、認識を確認させていただきたいです。	保守に関する費用やバージョンアップに係る費用は次年度以降の必要経費と捉えており、別途契約することと想定しております。
26	実施要領 4. 提案上限額	稼働後は利用料が必要となります。利用料は参考として見積内訳書に記載する認識でよろしいでしょうか。また、利用料は別途契約いただく認識でよろしいでしょうか。	お見込みの通りです。

27	実施要領 4. 提案上限額	インフラ（サーバ・ドメイン・SSL）に関する費用は本提案上限額内（初期構築費）に含まれますでしょうか？	お見込みの通りです。
28	実施要領 4. 提案上限額	次年度以降のインフラ継続、webアプリケーション保守（CMSなど）に関する費用は別途費用として考えて問題ないでしょうか？	お見込みの通りです。
29	実施要領 4. 提案上限額	本年度のwebアプリケーション（CMS）の保守などのランニングコストも本提案上限額内となりますでしょうか？	お見込みの通りです。
30	実施要領 8（3）提出書類	全て A4 と記載がありますが、内容によって読みにくいものなどについては、A3 サイズで作成し A4 サイズに折り込む形でもよろしいでしょうか。また、別添で必要資料などの提出はかのでしょうか。	提案者間の公平性を担保するため、実施要領中の8－（3）提出書類に即してご提出下さい。
31	実施要領 8（3）提出書類	提案書の補足としてパソコンなどの実機で閲覧できるデザインのデモサイトを提出することは可能でしょうか？	可能です。